



Универзитет у Новом Саду

Филозофски факултет

РЕФЕРАТ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА  
НА КОНКУРС ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА УНИВЕРЗИТЕТА

1. ПОДАЦИ О КОНКУРСУ И КОМИСИЈИ

Орган који је расписао конкурс: Изборно веће Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду

Датум доношења одлуке о расписивању конкурса: 15. 4. 2024.

Место и датум објављивања конкурса: "Послови", 24.4.2024.

Број наставника који се бира: 1 Звање у које се бира: ванредни професор

Ужа научна област: Романистика

1.1 Састав комисије

(3)

1.	Гудурић Снежана Презиме и име Филозофски факултет у Новом Саду Установа у којој је запослен(а)	редовни професор Звање	Романистика Ужа научна / уметничка област председник Функција у комисији
2.	Станојевић Веран Презиме и име Филолошки факултет у Београду Установа у којој је запослен(а)	редовни професор Звање	Романистика Ужа научна / уметничка област члан Функција у комисији
3.	Станковић Селена Презиме и име Филозофски факултет у Нишу Установа у којој је запослен(а)	редовни професор Звање	Француски језик и синтакса француског језика Ужа научна / уметничка област члан Функција у комисији

1.2. Пријављени кандидати

(1)

1. Ружица Ј. Седер

## 2. ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ

Име, средње слово, презиме: Ружица Ј. Седер Датум рођења: 02.10.1977.

ORCID: 0000-0001-8120-0079 Место и држава рођења: Нови Сад, Србија

Ужа научна област: Романистика доктор наука

### 2.1. образовање и професионална каријера

#### 2.1.1. Подаци о докторату или докторским студијама

<u>Универзитет у Новом Саду</u>	<u>Филозофски факултет</u>		
<u>Универзитет</u>	<u>Факултет</u>		
<u>/</u>	<u>Филолошке науке</u>		
<u>Студијски програм</u>	<u>Научна област</u>		
<u>доктор филолошких наука</u>	<u>2010.</u>	<u>2016.</u>	<u>/</u>
<u>Звање</u>	<u>Година уписа</u>	<u>Година завршетка</u>	<u>Просечна оцена</u>
<u>Изражавање концесивности у француском, италијанском и српском језику</u>			
<u>Наслов завршног рада</u>			

#### 2.1.2. Подаци о магистарским или мастерским студијама

<u>Универзитет у Новом Саду</u>	<u>Филозофски факултет</u>		
<u>Универзитет</u>	<u>Факултет</u>		
<u>Наука о језику</u>	<u>Лингвистика</u>		
<u>Студијски програм</u>	<u>Научна област</u>		
<u>магистар лингвистичких наука</u>	<u>2000.</u>	<u>2009.</u>	<u>10,00</u>
<u>Звање</u>	<u>Година уписа</u>	<u>Година завршетка</u>	<u>Просечна оцена</u>
<u>Француски субјунктив у комплетивним реченицама уведеним везником que и његови еквиваленти у српском језику</u>			
<u>Наслов завршног рада</u>			

#### 2.1.3. Подаци о основним студијама

<u>Универзитет у Новом Саду</u>	<u>Филозофски факултет</u>		
<u>Универзитет</u>	<u>Факултет</u>		
<u>Француски језик и књижевност</u>	<u>Филолошке науке</u>		
<u>Студијски програм</u>	<u>Научна област</u>		
<u>професор француског језика и књижевности</u>	<u>1996.</u>	<u>2000.</u>	<u>9,88</u>
<u>Звање</u>	<u>Година уписа</u>	<u>Година завршетка</u>	<u>Просечна оцена</u>
<u>/</u>			
<u>Наслов завршног рада</u>			

#### 2.1.4. Претходна запослења и кретање у професионалном раду (11)

	<u>Установа, факултет, фирма</u>	<u>Трајање запослења</u>	<u>Звање</u>
1.	<u>Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Одсек за романистику</u>	<u>2020-</u>	<u>доцент</u>

2.	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Одсек за романистику	2017-2020.	асистент са докторатом
3.	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Одсек за романистику	2014 -2017.	асистент
4.	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Одсек за романистику	2011 -2014.	асистент
5.	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Одсек за романистику	2008 -2011.	асистент-приправник
6.	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Одсек за романистику	2004 -2008.	асистент-приправник
7.	Дирекција банке "Société Générale" (Београд)	2002 -2004.	преводица за француски и енглески језик
8.	Карловачка гимназија	2001 - 2002.	професор француског језика
9.	Француски институт у Србији, огранак у Новом Саду	2004 -2009.	професор француског језика(хонорарни сарадник)
10.	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Одсек за романистику	2001.	студент постдипломац ангажован у извођењу практичне наставе француског језика
11.	Центар за изучавање страних језика "ABC", Сремски Карловци	1996-1997.	предавач француског језика (хонорарни сарадник)

#### 2.1.5. Специјализације, програми размене и студијски боравци у иностранству (3)

1.	Културне и образовне институције (музеји, универзитетски центри)	Париз, Француска
	Установа	Место и држава
	Стипендија Француског културног центра у Београду: Découverte de la France	јул 2001.
2.	Врста (циљ) боравка, назив програма	Период боравка
	Универзитет у Барију (Италија), пројекат: INTERREG VIAGGIADR	Леће, Италија
	Установа	Место и држава
3.	Курс информатичког усавршавања (Content Management System)	јун 2006.
	Врста (циљ) боравка, назив програма	Период боравка
	Институт за културу покрајине Трентино	Тренто, Италија
3.	Установа	Место и држава
	Курс италијанске књижевности	август 2006.
	Врста (циљ) боравка, назив програма	Период боравка

#### 2.1.6. Стипендије министарстава надлежних за науку или културу (0)

#### 2.1.7. Знање страних језика (5)

	Страни језик	Чита	Пише	Говори
1.	француски	да	да	да
2.	италијански	да	да	да
3.	енглески	да	да	да
4.	немачки	да	да	да

5.	шпански	да	не	не
<b>2.2. Научно-истраживачки рад</b>				
<b>2.2.1. Научне публикације у последњем изборном периоду</b>				
M10	(2)	Монографије, монограф. студије, тематски зборници, лекс. и карт. публикације међународног значаја		
		Библиографски подаци о публикацији		Категорија
	1.	Седер, Р. (2019). Propositions juxtaposées à valeur concessive en français, italien et serbe. У: С. Гудурић, Б. Радић Бојанић (ур.), <i>Језици и културе у времену и простору VIII/1</i> . Нови Сад: Филозофски факултет. 237-245. ISBN 978-86-6065-542-6. UDK 811.131.1\133.1:811.163.41		M14
	2.	Седер, Р. (2020). <i>Sur les propositions concessives partielles en français et en italien</i> . У: С. Гудурић, Б. Радић Бојанић, П. Мутавчић (ур.), <i>Језици и културе у времену и простору IX/1</i> . Нови Сад: Филозофски факултет. 121-129. ISBN 978-86-6065-614-0. UDK 811.133.1'362 811.131.3'362		M14
M20	(2)	Радови и научне критике у часописима међународног значаја, уређивање часописа међународног значаја		
		Библиографски подаци о публикацији		Категорија
	1.	Седер, Р. (2023). Sur l'expression de la modalité épistémique au moyen des formes verbales en français et en italien et les constructions équivalentes en serbe. У: <b>Journal for Foreign Languages</b> 15(1). 61-77. ISSN: 1855-8453. DOI: <a href="https://doi.org/10.4312/vestnik.15">https://doi.org/10.4312/vestnik.15</a> (Часопис индексиран у: Scimago (Scopus - SJR), ERIH +, ...)		M23
	2.	Текешиновић, Л. & Седер, Р. (2023). О адвербијалним значењима релативних клауза у француском језику и њиховој транспозицији у српски, хрватски и босански језик. У: <i>Језикословље</i> 24/2. 156-176. ISSN 1331-7202. <a href="https://doi.org/10.29162/jez.2023.5">https://doi.org/10.29162/jez.2023.5</a> (Часопис индексиран у: Scimago (Scopus - SJR), ERIH +, ...)		M23
M30	(3)	Научни скупови међународног значаја		
		Библиографски подаци о публикацији		Категорија
	1.	Седер, Р. (2019). Средства изражавања аргументативне концесивности у француском, италијанском и српском језику на корпусу романа Данијела Пенака <i>Мала продавачица прозе</i> , Међународна конференција <i>Језици и културе у времену и простору 9</i> , Филозофски факултет Нови Сад, 16.11.2019. Књига сажетак ISBN 978-86-6065-553-2, стр. 74-75. <a href="http://www.ff.uns.ac.rs/uploads/files/Nauka/Konferencije/2019/JiKuVP/Knjiga-apstrakata-JIKUVIP-2019.pdf">http://www.ff.uns.ac.rs/uploads/files/Nauka/Konferencije/2019/JiKuVP/Knjiga-apstrakata-JIKUVIP-2019.pdf</a>		M34
	2.	Седер, Р. (2021). Релативизатор што и његови еквиваленти у француском језику. Међународна конференција <i>Језици и културе у времену и простору 10</i> , Филозофски факултет Нови Сад, 20 и 21. 11. 2021. Књига сажетак ISBN: 978-86-6065-675-1, стр. 142. 1. <a href="https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2021/978-86-6065-675-1">https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2021/978-86-6065-675-1</a>		M34
	3.	Седер, Р. (2023). Посебне и модалне употребе имперфекта у француском и италијанском језику. Међународна конференција <i>Језици и културе у времену и простору 11</i> , Филозофски факултет Нови Сад, 18. и 19. 11. 2023. Књига сажетак ISBN 978-86-6065-779-6, str. 157. <a href="https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2023/978-86-6065-779-6">https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2023/978-86-6065-779-6</a>		M34
M40	(2)	Монографије, монограф. студије, тематски зборници, лекс. и карт. публикације националног значаја		
		Библиографски подаци о публикацији		Категорија
	1.	Седер, Р. (2024). <i>Концесивност у француском, италијанском и српском језику</i> . Нови Сад: Филозофски факултет. ISBN 978-86-6065-840-3. URL <a href="https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2024/978-86-6065-840-3">https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2024/978-86-6065-840-3</a>		M42
	2.	Seder, R. (2021). Constructions implicites à sens concessif en français et en italien et leurs équivalents en serbe. In: S.Gudurić, T.Prčić (ed), <i>Where our languages and cultures meet and mix: a view from Serbia</i> : Selected Papers from the research Project <i>Languages and Cultures in Time and Space</i> (2011-2019), ISBN: 978-86-6065-640-9, Novi Sad: Filozofski fakultet, 557-570. <a href="http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2021/978-86-6065-640-9">http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2021/978-86-6065-640-9</a>		M44
M50	(3)	Радови и научне критике у часописима националног значаја, уређивање часописа националног значаја		
		Библиографски подаци о публикацији		Категорија

- Седер, Р. (2021). О експлетивној негацији у француском, италијанском и српском језику. *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду* 46(2). 157 -172. ISSN 0374-0730. <https://doi.org/10.19090/gff.2021.2.157-172> M51
- Седер, Р. (2022). Sur certaines modalités d'expression de la causalité en français et en italien. *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду*, 46(3). 55 -70. eISSN: 2334-7236. <https://doi.org/10.19090/gff.2021.3.55-70> M51
- Седер Р. (2022). О релативизатору што и његовим еквивалентима у француском језику. *Анали Филолошког факултета* 34(2). 31-40. ISSN 0522-8468. <https://doi.org/10.18485/analiff.2022.34.2.2> M51

M60 (0) Научни скупови националног значаја, преводи, стручне редакције

M70 (0) Дисертације

M80 (0) Техничка решења

M90 (0) Патенти

M100 (0) Изведена дела, награде, студије, изложбе

M120 (0) Документи припремљени у вези са креирањем и анализом јавних политика

### 2.2.2. Индекс компетенције у последњем изборном периоду

категорија	M14	M23	M34	M42	M44	M51								
бр. публикација	2	2	3	1	1	3								
бр. бодова	5	4	0.5	7	3	3								

Хуманистичке науке

Укупно: 38.5

### 2.2.3. Научне публикације у претходном изборном периоду (M10, M20, M40, M50, M80, M90)

	Библиографски подаци о публикацији	Категорија
1.	Seder, R. (2010). Sur un type de la proposition complétive en français et ses équivalents serbes. In: Georgeta Rață (ed.), <i>Teaching Foreign Languages: Languages for Special Purposes</i> . Cambridge: Cambridge Scholarship Publishing. 89-99. ISBN (10): 1-4438-2404-6, ISBN (13): 978-1443824040.	M14
2.	Seder, R. (2011). Propositions concessives en français et en italien. In: Georgeta Rață (ed.), <i>Academic days of Timisoara: Language Education Today</i> . Cambridge: Cambridge Scholarship Publishing. 218-226, ISBN (10): 1-4438-3284-7, ISBN (13): 978-1-4438-3284-7.	M14
3.	Седер, Р. (2013). Неки од модалитета за изражавање концесивности у француском и српском језику. У: С. Гудурић (ур.), <i>Језици и културе у времену и простору I</i> . Нови Сад: Филозофски факултет . 145 - 155. ISBN: 978-86-6065-152-7.	M14
4.	Седер, Р. (2013). Имплицитне конструкције за изражавање концесивног значења у француском и италијанском језику и њихови еквиваленти у српском. <i>Језици и културе у времену и простору II/2</i> : У: С. Гудурић, М. Стефановић (ур.), Нови Сад: Филозофски факултет . 95-104. ISBN: 978-86-6065-178-7.	M14
5.	Седер, Р. (2015). О неким особеностима концесивних реченица уведених везницима <i>bien que</i> и <i>quoique</i> и еквивалентним структурама у српском. <i>Језици и културе у времену и простору IV/1</i> . У: С. Гудурић, М. Стефановић (ур.), Нови Сад: Филозофски факултет . 391- 402. ISBN: 978-86-6065-331-6.	M14
6.	Седер, Р. (2018). Sur les propositions concessives partielles en français et en serbe, У: С. Гудурић, Б. Радић-Бојанић (ур.), <i>Језици и културе у времену и простору VII/2</i> . Нови Сад: Филозофски факултет . 369-377. ISBN 978-86-6065-476-4.	M14
7.	Седер, Р. (2016). О концесивној вредности везника <i>sans que</i> и његовим еквивалентима у италијанском и српском језику. У: Кашић З. (ур.), <i>Примењена лингвистика у част Душанки Точанац: О језику и језицима</i> . Нови Сад: Филозофски факултет . 147-159. ISBN 978-86-6065-373-6, UDK 811.131.1'367.634:811.163.41'367.634.	M44
8.	Седер, Р. (2006). Сибжонктив у савременом француском језику - Форма коришћена при субординацији или семантички аутономан модус? <i>Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду XXXI</i> . 259-268. YU ISSN 0374-0730.	M51
9.	Седер, Р. (2007). Француски сибжонктив са аспекта теорије глаголских начина Гистава Гијома. <i>Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду XXXII</i> . 377-386. YU ISSN 0374-0730.	M51
10.	Седер, Р. (2008). Појам модалности код неких француских и српских / хрватских аутора. <i>Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду XXXIII-2</i> . 295-300. ISSN 0374-0730.	M51

11.	Седер, Р. (2011). Избор глаголског начина у француским комплетивним реченицама уведеним глаголима говорења, мишљења и перцепције, и њихови корелати у српском језику. <i>Наслеђе</i> 20. 303-316. ISSN 1820-1768. UDK 811.133.1'367.625:811.163.41'367.625.	M51
12.	Влаховић, Љ. & Седер, Р. (2013). L'emploi du subjonctif français et du conjonctif italien exprimant un fait hypothétique dans des propositions comparatives. <i>Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду, XXXVIII/3 (Посебно издање: Студије француског језика и књижевности данас. Од мисли до израза)</i> . 73-85. ISSN 0374-0730.	M51
13.	Седер, Р. (2018). О хипотетичким реченицама уведеним везницима <i>si</i> и <i>se</i> у француском и италијанском језику. <i>Годишњак филозофског факултета у Новом Саду XLIII-1</i> . 321-335. ISSN 0374-0730. DOI: 10.19090/gff.2018.1.321-335.	M51
14.	Седер, Р. (2008). Француски сибжонктив и италијански конјунктив – поређење употребе на корпусу једног романа. <i>Примењена лингвистика</i> 9. 162-171. ISSN 1451-7124.	M52
15.	Седер, Р. (2011). Француске комплетивне реченице уведене глаголима осећања и њихови корелати у српском језику. <i>Примењена лингвистика</i> 12. 126-137. ISSN 1451-7124. UDK.811.133.1'367.335.4:811.163.41'367.335.4.	M52
16.	Седер, Р. (2014). Координиране структуре са концесивном семантиком у француском и италијанском језику и њихови еквиваленти у српском. <i>Примењена лингвистика</i> 15. 105-116. ISSN 1451-7124. UDK.811.133.1'37, 811.163.41'37, 811.131.1'37.	M52
17.	Седер, Р. (2017). Условно-концесивне реченице у француском и италијанском језику и њихови еквиваленти у српском. <i>Примењена лингвистика</i> 18. 67-77. ISSN 1451-7124.	M52

## 2.2.4. Цитираност

### Три најцитираније публикације кандидата

	Библиографски подаци о публикацији	Бр. цитата
1.	Седер, Р. (2013). Неки од модалитета за изражавање концесивности у француском и српском језику. У: С. Гудурић (ур.), <i>Језици и културе у времену и простору I</i> . Нови Сад: Филозофски факултет . 145 - 155. ISBN: 978-86-6065-152-7.	2
2.	Седер, Р. (2015). О неким особеностима концесивних реченица уведених везницима <i>bien que</i> и <i>quoique</i> и еквивалентним структурама у српском. <i>Језици и културе у времену и простору IV/1</i> . У: С. Гудурић, М. Стефановић (ур.), Нови Сад: Филозофски факултет . 391- 402. ISBN: 978-86-6065-331-6.	1
3.	Седер, Р. (2011). Француске комплетивне реченице уведене глаголима осећања и њихови корелати у српском језику. <i>Примењена лингвистика</i> 12. 126-137. ISSN 1451-7124.	2

### Десет чланака и/или монографија у којима су цитиране публикације кандидата

	Библиографски подаци о публикацији	Категорија
1.	Алановић, Миливој, <i>Српски језик у светлу контрастивно-типолошких истраживања</i> , Јужнословенски филолог, LXXIII св–3-4, Београд, САНУ и Институт за српски језик САНУ, 2017. стр. 355-388 (два цитата на страници 365); <a href="https://dais.sanu.ac.rs/bitstream/id/26047/alanovic.kontr.tipoloska.2017.pdf">https://dais.sanu.ac.rs/bitstream/id/26047/alanovic.kontr.tipoloska.2017.pdf</a> . Цитати из чланка: Седер, Р. (2013) и Седер, Р. (2015).	M24
2.	Поповић, Н. (2022). <i>Изражавање каузалности у савременом француском и српском језику</i> . Нови Сад: Филозофски факултет. ISBN 978-86-6065-745-1 (1 цитат на страници 156 и 1 цитат на страници 157) Цитати из чланка: Седер, Р. (2011), <i>Примењена лингвистика</i> .	M42
3.	Текешиновић, Л. (2022). Структуре са везничким изразом <i>comme si / као да</i> . Сарајево: Филозофски факултет. (по један цитат на страницама: 11, 49, 52, 78). Цитати из чланка: Влаховић, Љ. & Седер, Р. (2013). <a href="https://ebooks.ff.unsa.ba/index.php/ebooks_ffunsa/catalog/book/69">https://ebooks.ff.unsa.ba/index.php/ebooks_ffunsa/catalog/book/69</a>	M42
4.	Текешиновић, Л. (2021). Узрочне реченице без личног глаголског облика у француском језику. <i>DHS</i> 2 (15). 147-162. (цитат на стр.9). Цитат из чланка: Седер, Р. (2013).	M51
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

Укупан број цитата:

9

Број хетероцитата:

9

## 2.2.5. Признања, награде и одликовања за научни рад (0)

## 2.3. Рад у настави

## 2.3.1. Подаци о приступном предавању

## 2.3.2. Извођење наставе у последњем изборном периоду и резултати анкета (20)

1.	2020/2021. Семантика и прагматика глаголских времена у француском језику (предавања и вежбе), 15ФРФР005.		изборни
	Предмет		Тип предмета
	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		МАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	3	5.00
	Установа	Број студената	Просечна оцена
2.	2020/2021. Синтакса и семантика савременог француског језика 1(предавања), 15ФЈФЈ053		обавезан
	Предмет		Тип предмета
	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	24	4.71
	Установа	Број студената	Просечна оцена
3.	2020/2021. Морфологија француског језика 2 (вежбе), 15ФЈФЈ008		обавезан
	Предмет		Тип предмета
	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	13	4.85
	Установа	Број студената	Просечна оцена
4.	2020/2021. Синтакса савременог француског језика 2 (вежбе), 15ФЈФЈ044		обавезан
	Предмет		Тип предмета
	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	16	4.69
	Установа	Број студената	Просечна оцена
5.	2020/2021. Синтакса савременог француског језика 2 (вежбе), 15ЕФ97		обавезан
	Предмет		Тип предмета
	Енглески језик и књижевност са другом страном филологијом (француски)		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	3	5.00
	Установа	Број студената	Просечна оцена

	2020/2021. Синтакса савременог француског језика 1 (вежбе), 15ФЈФЈ035		обавезан
	Предмет		Тип предмета
6.	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	18	4.83
	Установа	Број студената	Просечна оцена
	2020/2021. Дидактика превођења 1 (вежбе), 15ФЈФЈ036		обавезан
	Предмет		Тип предмета
7.	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	21	4.95
	Установа	Број студената	Просечна оцена
	2021/2022. Семантика и прагматика глаголских времена у француском језику(предавања и вежбе), 15ФРФР005		изборни
	Предмет		Тип предмета
8.	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		МАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	3	5.00
	Установа	Број студената	Просечна оцена
	2021/2022. Синтакса и семантика савременог француског језика 1(предавања), 15ФЈФЈ053		обавезан
	Предмет		Тип предмета
9.	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	21	4.24
	Установа	Број студената	Просечна оцена
	2021/2022. Синтакса и семантика савременог француског језика 1 (предавања), 15ЕФ113		обавезан
	Предмет		Тип предмета
10.	Енглески језик и књижевност са другом страном филологијом (француски)		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	2	5.00
	Установа	Број студената	Просечна оцена
	2021/2022. Синтакса савременог француског језика 1 (вежбе), 15ФЈФЈ035		обавезан
	Предмет		Тип предмета
11.	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	5	4.80
	Установа	Број студената	Просечна оцена



	2021/2022. Дидактика превођења 1, 15ФЈФЈ036		обавезан
	Предмет		Тип предмета
12.	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	9	5.00
	Установа	Број студената	Просечна оцена
	2021/2022. Синтакса савременог француског језика 1 (вежбе), 15ЕФ76		обавезан
	Предмет		Тип предмета
13.	Енглески језик и књижевност са другом страном филологијом (француски)		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	5	4.80
	Установа	Број студената	Просечна оцена
	2021/2022. Морфологија француског језика 2 (вежбе), 15ФЈФЈ008		обавезан
	Предмет		Тип предмета
14.	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	8	4.88
	Установа	Број студената	Просечна оцена
	2021/2022. Синтакса савременог француског језика 2 (вежбе), 15ЕФ97		обавезан
	Предмет		Тип предмета
15.	Енглески језик и књижевност са другом страном филологијом (француски)		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	6	5.00
	Установа	Број студената	Просечна оцена
	2021/2022. Синтакса савременог француског језика 2 (вежбе), 15ФЈФЈ044		обавезан
	Предмет		Тип предмета
16.	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	10	5.00
	Установа	Број студената	Просечна оцена
	2022/2023. Морфологија француског језика 2 (предавања), 21ФЈФЈ011		обавезан
	Предмет		Тип предмета
17.	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	21	4.33
	Установа	Број студената	Просечна оцена

18.	2022/2023. Синтакса и семантика савременог француског језика 1 (предавања), 15ФЈФЈ053		обавезан
	Предмет		Тип предмета
	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду		12 4.75
Установа		Број студената	Просечна оцена
19.	2022/2023. Синтакса и семантика савременог француског језика 1 (предавања), 15ЕФ113		обавезан
	Предмет		Тип предмета
	Енглески језик и књижевност са другом страном филологијом (француски)		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду		6 5.00
Установа		Број студената	Просечна оцена
20.	2023/24. Синтакса и семантика савременог француског језика 1 (предавања), 15ФЈФЈ053		обавезан
	Предмет		Тип предмета
	Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом		ОАС
	Студијски програм		Ниво студија
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду		19 4.42
Установа		Број студената	Просечна оцена

2.3.3. Уџбеници и друга дидактичка средства (0)

2.3.4. Извођење наставе на универзитетима ван земље (0)

2.3.5. Признања, награде и одликовања за педагошки рад (0)

## 2.4. Обезбеђивање научно-наставног подмлатка

### 2.4.1. Број менторстава и учешћа у комисијама за оцену и одбрану радова

	Студије	Основне	Мастер	Специјалистичке	Докторске	Укупно
Број менторстава	0	1	0	0	0	1
Број учешћа у комисијама	0	3	0	0	0	3

Кандидат испуњава услове за менторство на докторским студијама

### 2.4.2. Менторство у завршним радовима

ГЛАГОЛСКИ ОБЛИЦИ ЗА ИЗРАЖАВАЊЕ РЕАЛНЕ БУДУЋНОСТИ У ФРАНЦУСКОМ И СРПСКОМ ЈЕЗИКУ – КОНТРАСТИВНА АНАЛИЗА		
Наслов рада		
1.	Тијана Богојевић	Романистика
	Презиме и име студента	Област
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	мастерске
	Факултет (универзитет)	Ниво студија
		16.12.2021.
		Датум одбране

## 2.5. Стручно-професионални допринос

## 2.5.1. Учешће и руковођење научним, односно уметничким пројектима

(5)

Језици и културе у времену и простору (бр. 178002)		
Назив пројекта		
1.	Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије	основна истраживања
	Установа која је финансирала пројекат	Врста пројекта
	проф. др Снежана Гудурић	2011-2019.
	Руководилац	Период
	<input checked="" type="checkbox"/> Пројекат се реализује у сарадњи са другим универзитетима	
Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту (бр. 1001-13-01)		
Назив пројекта		
2.	Филозофски факултет у Нишу, Универзитетска агенција за франкофонију, Амбасада Републике Француске у Србији	међународни
	Установа која је финансирала пројекат	Врста пројекта
	проф. др Иван Јовановић	2021-2026.
	Руководилац	Период
	<input checked="" type="checkbox"/> Пројекат се реализује у сарадњи са другим универзитетима	
Републички пројекат (01600)		
Назив пројекта		
3.	Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије	основна истраживања
	Установа која је финансирала пројекат	Врста пројекта
	проф. др Ивана Живанчевић Секеруш	2020-2023.
	Руководилац	Период
	<input type="checkbox"/> Пројекат се реализује у сарадњи са другим универзитетима	
Српска и страна књижевност и култура у контакту и дисконтакту (бр.148015)		
Назив пројекта		
4.	Министарство науке и заштите животне средине	основна истраживања
	Установа која је финансирала пројекат	Врста пројекта
	проф. др Лариса Човић	2006-2010.
	Руководилац	Период
	<input checked="" type="checkbox"/> Пројекат се реализује у сарадњи са другим универзитетима	
Пројекат на Одсеку за романистику NS FRITES – FRaнçaisITalianoESpañol		
Назив пројекта		
5.	Филозофски факултет у Новом Саду	факултетски
	Установа која је финансирала пројекат	Врста пројекта
	проф. др Татјана Ђурин	2019-2022.
	Руководилац	Период
	<input type="checkbox"/> Пројекат се реализује у сарадњи са другим универзитетима	

## 2.5.2. Чланство у одборима научних конференција, спортских и уметничких манифестација

(10)

	Назив скупа, конференције, манифестације	Функција	Година
1.	Језици и културе у времену и простору 3, Филозофски факултет Нови Сад	члан Организационог одбора скупа	2013.
2.	Језици и културе у времену и простору 4, Филозофски факултет Нови Сад	члан Организационог одбора скупа	2014.
3.	Језици и културе у времену и простору 5, Филозофски факултет Нови Сад	члан Организационог одбора скупа	2015.
4.	Језици и културе у времену и простору 7, Филозофски факултет Нови Сад	члан Организационог одбора скупа	2017.
5.	Језици и културе у времену и простору 8, Филозофски факултет Нови Сад	члан Организационог одбора скупа	2018.
6.	Les Études françaises aujourd'hui : La francophonie dans tous ses états, Филозофски факултет, Нови Сад	члан Организационог одбора скупа	2016.
7.	Језици и културе у времену и простору 9, Филозофски факултет Нови Сад	члан Организационог одбора скупа	2019.
8.	Les Études françaises aujourd'hui : Écrire le monde d'hier et d'aujourd'hui en français	члан Организационог и научног одбора скупа	2020.
9.	Језици и културе у времену и простору 10, Филозофски факултет Нови Сад	члан Организационог одбора скупа	2021.
10.	Седми међународни конгрес примењене лингвистике данас - савремена теорија и пракса	члан Организационог одбора скупа	2022.

### 2.5.3. Чланство у уређивачким одборима научних часописа или пројеката из области културе (1)

	Назив часописа, односно пројекта	Период
1.	Члан уредништва: <i>Примењена лингвистика</i> 24 <a href="http://dpls-alas.rs/primenjenaling.html">http://dpls-alas.rs/primenjenaling.html</a>	2023.

### 2.5.4. Експертизе, рецензије у међунар. часописима, кустоски рад на међунар. изложбама (2)

	Тип активности	Назив
1.	рецензија	Радови филозофског факултета у Сарајеву 24, 2021.
2.	рецензија	зборник радова са научног скупа "Наука и стварност" 2021 (Филозофски факултет Пале), 2022.

## 2.6. Допринос академској и широј заједници

### 2.6.1. Учешће у раду органа и тела факултета и универзитета (1)

	Орган или тело	Факултет или универзитет	Период
1.	Члан Изборног већа	Филозофски факултет УНС	2020-

### 2.6.2. Учешће у реализацији програма за ширу друштвену заједницу (0)

### 2.6.3. Руковођење и чланство у научним, стручним и уметничким удружењима (1)

	Назив удружења	Функција
1.	Друштво за примењену лингвистику Србије	члан

### 2.6.4. Учешће у раду одбора, законодавних тела и слично (0)

### 2.6.5. Учешће у изради стратешких докумената на нивоу Универзитета и Републике (0)

2.6.6. Учешће у комисијама за изборе у звања	(0)
2.6.7. Рад на популаризацији науке и уметности	(1)
Активност	Година
1. Ангажовање у оквиру Месеца Франкофоније на Филозофском факултету УНС	2022-
2.6.8. Волонтерски рад (у центрима факултета или универзитета или центрима за пружање помоћи)	(0)

## 2.7. Анализа рада кандидата

Др Ружица Седер завршила је основне (звање: професор француског језика и књижевности) и магистарске студије (тема: *Француски субјунктив у комплетивним реченицама уведеним везником **que** и његови еквиваленти у српском језику*; звање: магистар лингвистичких наука) на Филозофском факултету у Новом Саду, где је одбранила и докторску дисертацију под насловом *Изражавање концесивности у француском, италијанском и српском језику*. Пре запослења на УНС, радила је као предавач, професор француског језика и преводилац за француски и енглески језик. Године 2001. ангажована је као студент последипломских студија у настави вежби из француског језика на Одсеку за романистику ФФУНС, а од 2004. примљена је на радно место асистента приправника на истом Одсеку. Од 2011-2017. радила је као асистент, а од 2017-2020. као асистент са докторатом, да би 2020. године била изабрана у звање доцента на Одсеку за романистику ФФУНС, где и данас ради у истом звању.

Усавршавала се на универзитетима у Францској и Италији, а поред француског, активно се служи италијанским, енглеским и немачким језиком. Литературу може да прати и на шпанском језику, али га не говори нити пише.

У последњем изборном периоду објавила је два рада у категорији М14, два у категорији М23, по 1 у категоријама М42 и М44 и 3 у категорији М51.

Монографија др Ружице Седер под насловом *Концесивност у француском, италијанском и српском језику* представља прерађену и допуњену докторску дисертацију. Предмет истраживања у овој студији су категорија концесивности и модалитети њеног изражавања у два романска и једном словенском језику. Ауторка посматра концесивност са аспекта синтаксе и семантике, утврђује инвентар језичких средстава за изражавање концесивности у три језика, те пружајући на тај начин целовиту слику формализовања посматране семантичке категорије паралелно у француском, италијанском и српском језику. Ауторка посебно указује на општелингвистичке сличности које постоје у три индоевропска језика када је у питању изражавање семантичке категорије концесивности (поједина лексичка средства, везници, сложене језичке структуре), али и одређене разлике између два романска (нпр. глаголски начин у концесивним структурама) у односу на словенски језик (глаголска времена са посебним вредностима у концесивним контекстима). Веома добар одабир литературе, релевантан корпус, доследна анализа и логички изведени и јасно формулисани закључци показују да је реч о формираном и поузданом истраживачу на пољу синтаксе. Посебну вредност овој монографији даје управо поређење појединих семантичких феномена у више језика, што пружа потпунију слику како о њиховој психолошкој основи, тако и о њиховој језичкој формализацији која, иако на површини мање или више различита, у основи представља исто когнитивно поимање. Стога ова студија др Ружице Седер представља драгоцен допринос лингвистичкој науци како у области романских тако и у области словенских студија.

Од осам приложених радова три су из области семантичке категорије концесивности, два (од којих је један коауторски) се односе на релативне реченичне структуре у француском и српском језику, док се у по једном раду разматрају синтакса и семантика глаголских облика у француском, италијанском и српском језику, затим средства за изражавање каузалности у француском и италијанском језику, те најзад експлетивна негација у француском, италијанском и српском језику. Иако број радова које је кандидаткиња приложила није велик (укупан индекс компетенције у последњем изборном периоду је 38,5), њихов квалитет сведочи да је реч о потпуно изграђеном истраживачу у потпуности усмереном ка синтакси и семантици, кога су други аутори цитирали девет пута.

У току последњег изборног периода, др Ружица Седер држала је један предмет на МАС Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом (Семантика и прагматика глаголских времена у француском језику, предавања и вежбе - просечна оцена 5,00), док је на ОАС држала наставу из Синтаксе и семантике савременог француског језика 1 (предавања), Морфологије француског језика 2 (вежбе), Синтаксе савременог француског језика 1 и 2 (вежбе), Дидактике превођења 1 (вежбе) и то за студенте са две студијске групе - Француски језик и књижевност са другим романским језиком и културом и Енглески језик и књижевност са другом страном филологијом (француски). Студенти су наставни рад др Ружице Седер оценили врло високим оценама (између 4,33 и 5,00, у зависности од предмета).

Др Ружица Седер била је ментор при изради једног мастерског рада, а била је и члан три комисије за одбрану мастерских радова. Била је и члан комисије за приступно предавање др Вање Манић-Матић.

У последњем изборном периоду, др Ружица Седер учествовала је као члан истраживачког тима на научном пројекту ФФУНС бр. 01600 који финансира Министарство науке Републике Србије, затим на научном пројекту *Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту* (руководилац проф. др Иван Јовановић) Филозофског факултета у Нишу, као и на пројекту NS FRITES (руководилац проф. др Татјана Ђурин) Одсека за

романистику ФФУНС.

Излагала је своје радове на три научна скупа и била члан Организационог одбора четири научне конференције у организацији ФФУНС. Члан је Друштва за примењену лингвистику Србије и члан Уредништва научног часописа Примењена лингвистика. Рецензирала је један рад за научни часопис и један рад за зборник радова са научног скупа. Члан је Изборног већа ФФУНС. Редовно учествује у активностима везаним за Месец франкофоније и за Дан отворених врата на ФФУНС.

Септембра 2021. била је подверификатор за картоне научног радника при АПВ, задужен за Одсек за романистику.

### 3. ИСПУЊЕНОСТ МИНИМАЛНИХ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ КАНДИДАТА

Име, средње слово, презиме: Ружица Ј. Седер

Звање у које се бира: ванредни професор

Поље: Природно-математичке науке

#### 1. ОПШТИ УСЛОВ

- Испуњени услови за избор у звање доцента

#### 2. ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ

- Искуство у педагошком раду са студентима
- Позитивна оцена претходног педагошког рада
- Три рада из категорија М21, М22 или М23
- Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту
- Објављена монографија, уџбеник, поглавље у монографији или уџбенику, збирка задатака или практикум

#### 3. ИЗБОРНИ УСЛОВИ

Стручно-професионални допринос

- Руковођење научним, односно уметничким пројектима
- Чланство у уређивачком одбору часописа, односно организационом одбору пројеката из области културе
- Чланство у одборима научне конференције, односно уметничке или спортске манифестације
- Израда експертиза, рецензирање у међународним часописима, рецензирање изложби или кустоски рад
- Аутор или коаутор прихваћеног патента или техничког решења, односно уметничког пројекта

Допринос академској и широј заједници

- Вођење научних, односно уметничких или стручних удружења
- Учешће у раду органа управљања на факултету или универзитету (већа, сенати, одбори, савети)
- Учешће у изради стратешких докумената на нивоу Универзитета или Републике
- Учешће у комисијама за избор у звање наставника
- Рад на популаризацији науке, односно уметности (нпр. учешће на фестивалима или у раду Петнице)

Сарадња са другим високошколским установама у земљи и иностранству

- Учешће у програмима наставне и научне размене
- Учешће у пројектима који се реализују у сарадњи са другим универзитетима
- Гостујући професор на другим универзитетима
- Учешће у реализацији заједничког студијског програма са другим универзитетима
- Постдокторске студије у иностранству

### 4. ЗАКЉУЧАК КОМИСИЈЕ И ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР КАНДИДАТА

На конкурс за избор у звање једног наставника (сва звања) за ужу научну област Романистика пријавила се једна кандидаткиња: доц. др Ружица Седер. На основу увида у приложени конкурсни материјал, Комисија закључује да кандидаткиња испуњава све формалне и суштинске услове предвиђене Законом о високом образовању, Правилником о ближим минималним условима за избор у звања наставника на УНС и Статутом ФФУНС за избор у звање ванредног професора за ужу научну област Романистика: има објављену монографију (М42), 2 рада у категорији М 23 и 3 рада у категорији М51 (поред тога још 2 рада у категорији М 14 и један у категорији М44), студенти су њен наставни рад оценили врло високим оценама (у распону од 4,33-5,00), била је или је још увек чланица истраживачког тимова на више научних пројеката од којих је један међуфакултетски, чланица је Изборног већа ФФУНС, а била је и чланица организационих одбора више научних скупова.

Стога Комисија предлаже Изборном већу Филозофског факултета да Сенату УНС упути предлог да др Ружицу Седер изабере у ванредног професора за ужу научну област Романистика, те да је ФФУНС прими у радни однос у наведеном звању.

Нови Сад/Београд, 22.5.2024.

---

Место и датум

---

проф. др Снежана Гудурић

---

проф. др Веран Станојевић

---

проф. др Селена Станковић